

St. John of the Cross Catholic Church
Iglesia Católica San Juan de la Cruz

320 West Columbia Avenue
P. O. Box 2279
Batesburg-Leesville, SC 29070
803-532-1208
stjohnofthecross@sc.rr.com



Unidad en la Diversidad
Unity in Diversity

Rev. Rodolfo Lache
803-924-3400
Administrator

HORARIO DE OFICINA
 Martes y Jueves es de 2:00 a 6:00 pm

OFFICE HOURS
 Tuesdays and Thursdays
 2:00—6:00 p.m.

HORARIO DE MISAS
MASS TIMES

Sábado: 7:45 p.m. Español

Domingo: 8:30 a.m. Español
Sunday: 11:45 a.m. English
Domingo: 2:00 p.m. Español

Jueves/Thu: 6:30 Español

ADORACIÓN EUCARÍSTICA
Jueves/Thu: 7:00—8:00

July 2, 2017

Decimotercer Domingo
Del Tiempo Ordinario

Thirteenth Sunday
In Ordinary Time

EDUCACIÓN RELIGIOSA
RELIGIOUS EDUCATION

Domingo/Sunday:
10:00 a.m. and 12:45 p.m.
 (September—May)

BAUTIZOS/BAPTISMS
 Por cita/By appointment

English: By appointment
 Español: Primer Sábado
 2:00 p.m.

CONFESIONES/CONFESSIONS
Jueves/Thu: 5:30 p.m.

Ministerios de la Misa/Mass Ministries

FECHA DATE	Servidores del Altar Altar Servers	Lectores Lectors	Ministros de Comunión Eucharistic Ministers	Ujieres Ushers
July 1 7:30 p.m.	José Martínez Roque Betanzos	Regina Martínez Marcela Zavala	Antonia Ventura José Luis Zulueta	Julian Zavala Isabel Moreno Katy Rodríguez
July 2 8:30 a.m.	Severino Ojeda Alex Renteral	Miguel Torres Luz E. Huerta	Ofelia Alcudia Arturo Alcudia Agustina Esparza Raquel Zúñiga Brianda Zúñiga	Fabian Sánchez María Olvera María Carmen Daisy Reyna Delfina Martínez Gilberto Renteral
July 2 11:45 a.m.	Daniel Viruet Hansel Discua	Kay Jones Jessica Reyes	Juana Viruet Juan Viruet	GREETER: Joe Cavanagh Armando Reyes Billy Elders
July 2 2:00 p.m.	Evelin Bautista Leslie Martínez	Héctor Ortiz Janelle Martínez	Norma Reyes Yolanda Correa	Manuel Gallegos Sixtos Lozano Gilberto Ornelos Herminio Hidalgo

Por favor, recuerde en sus oraciones a estos amigos y familiares miembros de San Juan de la Cruz.
Please remember these friends and family members of St. John of the Cross in your prayers.

Cristina Lara Heredia, Ellen Sparks, Julie Robinson, la madre de Padre Rodolfo, Carl Koon, Carl Wayne Fox, María Contreras, Dave Adams, Rita Copeland, Isaac Tapia López, Harry Seigel, Diana Seigel, Dominick Santagate, Louie Besse, Brenda Oswalt

PROTECTING OUR CHILDREN: *Our parish, as part of the Diocese of Charleston, is committed to the safety of our children. The following resources are available for your information: Diocesan Victim Assistance Minister, (800-921-8122; Diocesan Office of Child Protection Services (843-853-2130, ext. 209). There is also a packet of information available in the parish hall on the bulletin board.*

PROTEGIENDO A NUESTROS NIÑOS: *Como parte de la Diócesis de Charleston, nuestra parroquia tiene el compromiso de cuidar de la seguridad de nuestros niños. Los siguientes recursos están disponibles para su información: Ministro Diocesano para Ayudar a las Víctimas (800-921-8122); Oficina Diocesana de Servicios de Protección al Menor (843-853-2130, ext. 209). Además hay un paquete con información disponible en la pizarra informativa del salón parroquial.*

Religious Education (Educación Religiosa): Janet Hayden; 803-622-3239; jhayden545@gmail.com

VIRGEN PEREGRINA (Sabado 7:45 pm): La familia Ramirez-Olivares recibe a la Virgen Peregrina en su hogar esta semana.

PILGRIM VIRGIN (Saturday 7:45 pm): The Ramirez Olivares family receives the Pilgrim Mary this week.

Los preparativos para comenzar el Proyecto de construcción en nuestra parroquia comenzaron la semana pasada. Una persona estará presentando el plan de estacionamiento en cada horario de Misa. Les pedimos paciencia y cuidado mientras nos acostumbramos a esta situación temporal.

Site preparation for the new building began this past week. Someone will speak at each Mass this weekend to explain our parking options. Please be patient and careful as we get used to this new situation.

El Papa Francisco ha asignado a Julio Hernando García Peláez como el Nuevo Obispo de la Diócesis de Garagoa-Colombia, SA. Dicha es la Diócesis del Padre Rodolfo, por lo tanto, el estará viajando a Colombia para la celebración de nombramiento. Esta se llevará a cabo el sábado 8 de julio. Mientras tanto, el Padre Higgins celebrará todas las misas del 8 y 9 de Julio. No habrá misa el Jueves 6 y 13 de Julio.

Pope Francis has assigned Julio Hernando García Peláez as the new Bishop of Diocese of Garagoa - Colombia, SA, Father Rodolfo's home diocese. Father Rodolfo will travel to Colombia for the installation ceremony which will be held on Saturday, July 8. Father Higgins will celebrate all Masses on July 8 and 9. There will be no Mass on Thursday July 6 and 13.

EXPERIENCIA DE EMAUS: Varios mujeres de nuestra comunidad estarán apoyando la Experiencia de Emaús en la parroquia de Santa Catalina en Lancaster próximo fin de semana, julio 7--9. Por favor apoyémosles con nuestra oración conforme se preparan y participan para este fin de semana.

EMMAUS EXPERIENCE: Several women from our parish will be helping with the Emmaus Experience at St. Catherine parish in Lancaster next weekend, July 7--9. Please support them with your prayers as they prepare and participate in the Experience.

REUNIÓN DE HOMBRES EMAÚS: 7 de julio y 4 de agosto

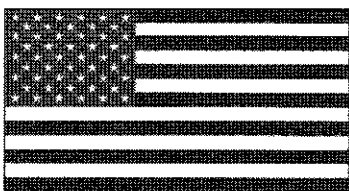
MEETING OF EMAUS MEN: July 7 and August 8

ENTRENAMIENTO PARA ACOLITOS: Sábado 22 de Julio de 10:00-12:00

ACOLYTE TRAINING: SATURDAY, JULY 22, 10:00--12:00.

PREPARACION PRE-MATRIMONIAL: Martes 18 de Julio, 7:00 p.m.

MARRIAGE PREPARATION: Tuesday, July 18, 7:00 p.m.



As we celebrate July 4, Independence Day,
let's remember to pray for our country and its leaders.

Mientras celebramos el 4 de Julio, Día de la Independencia,
recordemos orar por nuestro país y sus líderes.

COLECTAS (COLLECTIONS): June 24--25, 2017

PRIMERA COLECTA (FIRST COLLECTION): \$1404
FONDO DE CONSTRUCCION (BUILDING FUND): \$432
SEGUNDA COLECTA (SECOND COLLECTION): \$155
JUEVES (THURSDAY): \$43